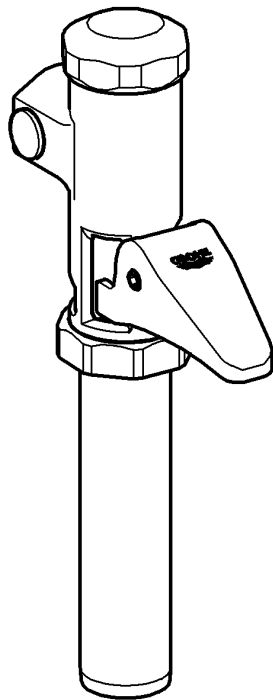
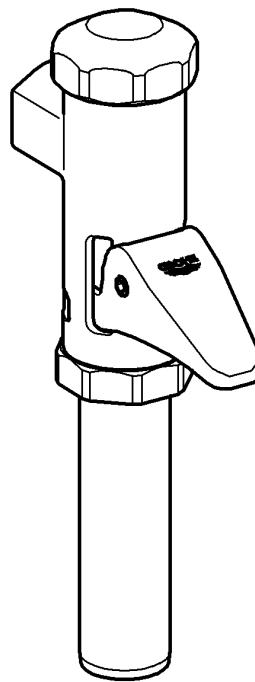


37 139



37 141

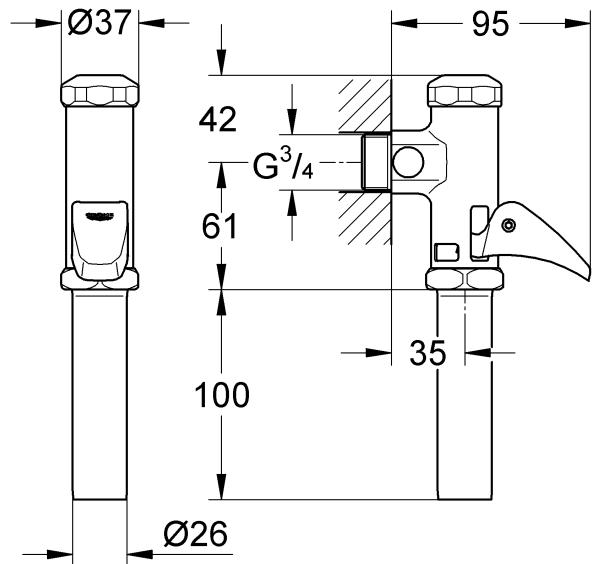


Ⓓ1 Ⓘ5 Ⓝ9 ⒼⓇ13 ⓉⓇ17 ⒷⒼ21 ⓇⓄ25
ⒼⒷ2 ⓃⓁ6 ⒻⒾⓃ10 ⒸⓏ14 ⓈⓀ18 ⒺⓈⓉ22 ⓇⓊⓈ26
Ⓕ3 Ⓢ7 ⓅⓁ11 Ⓕ15 ⓈⓁⓄ19 ⓁⓋ23
Ⓔ4 ⒹⓀ8 ⓊⒶⒺ12 Ⓟ16 ⒻⓇ20 ⓁⓉ24

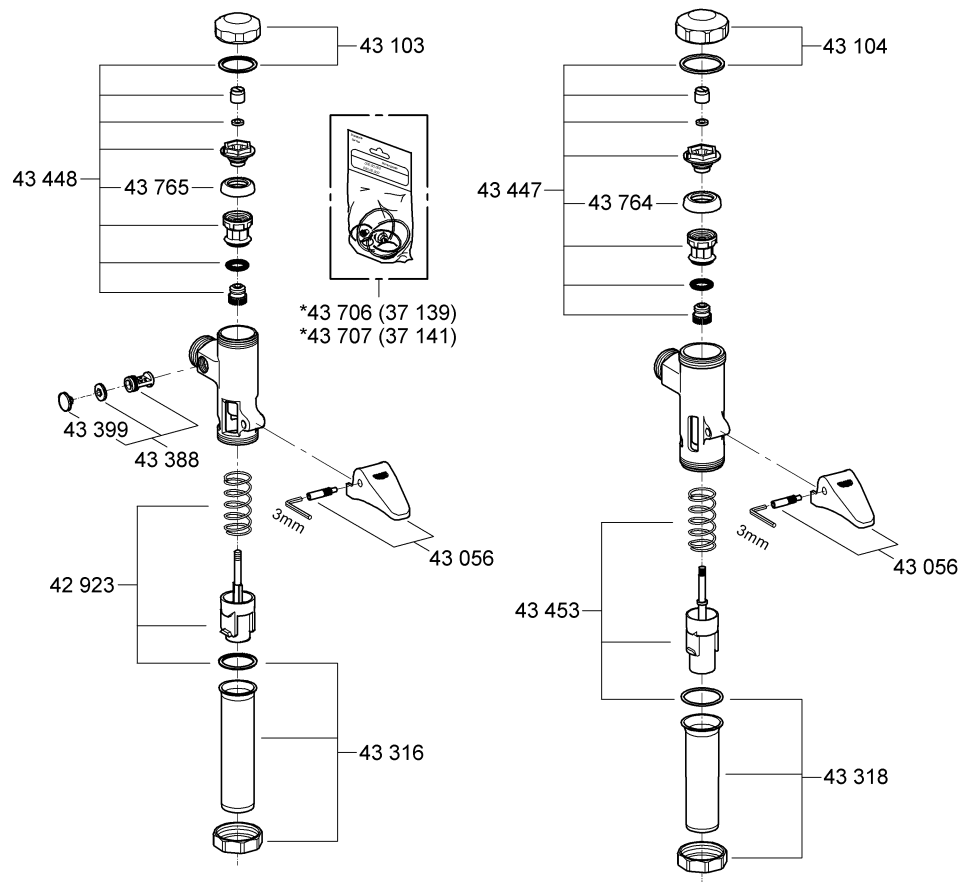
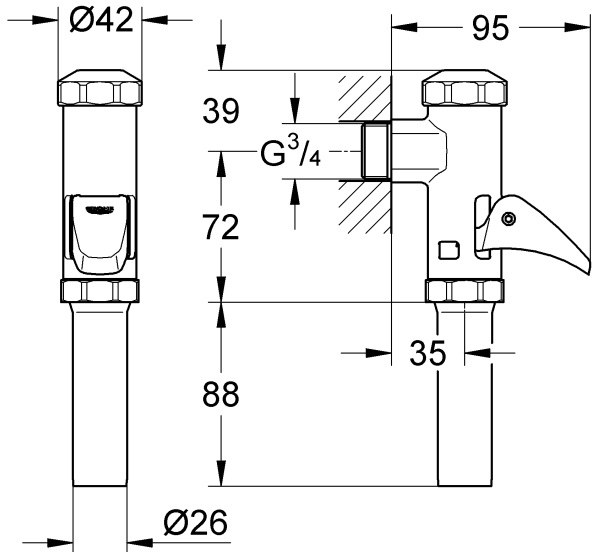
94.618.031/ÄM 200769/12.06

GROHE
ENJOY WATER®

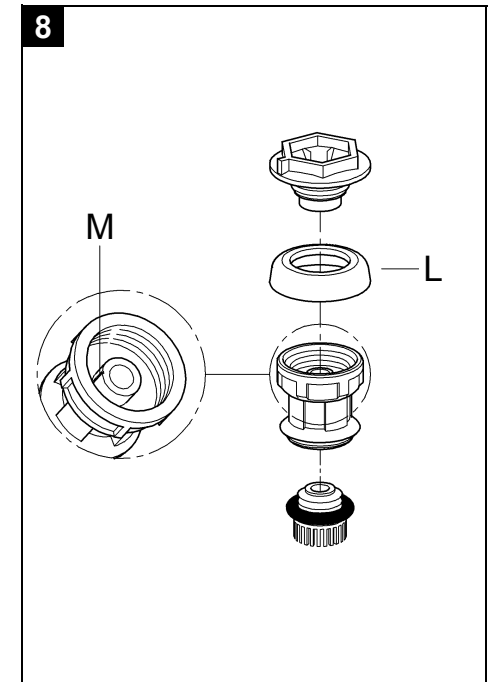
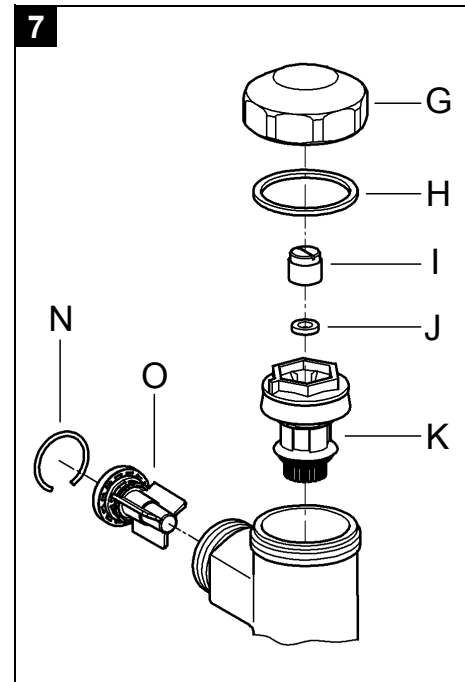
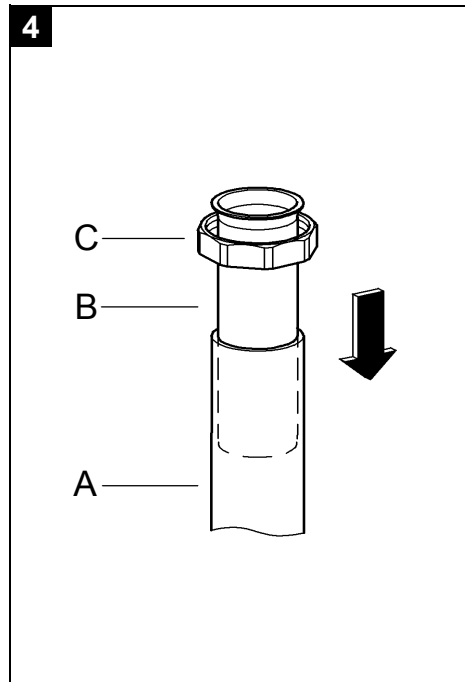
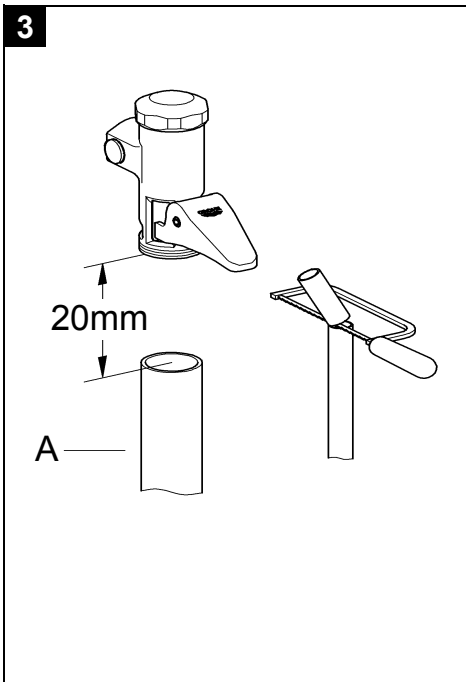
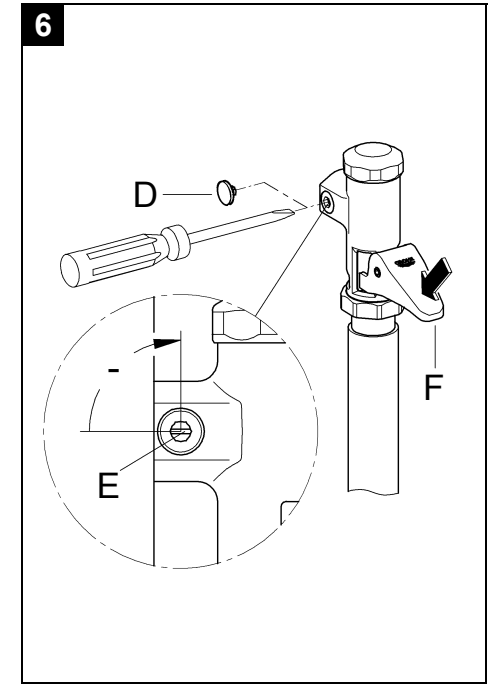
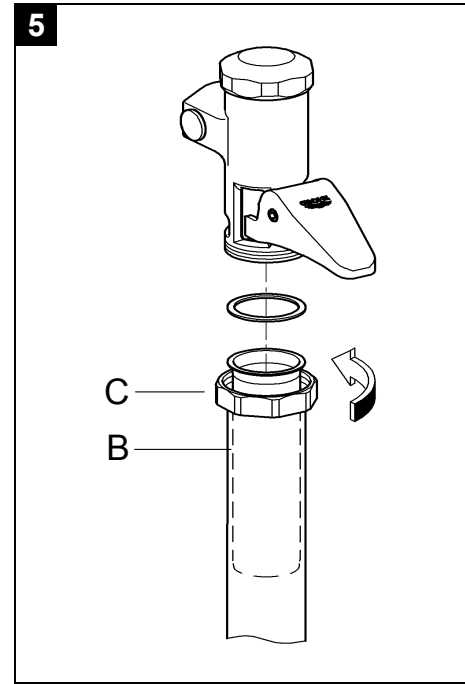
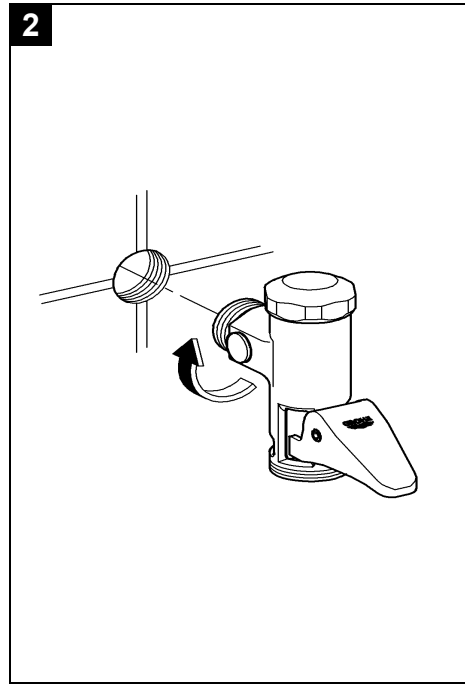
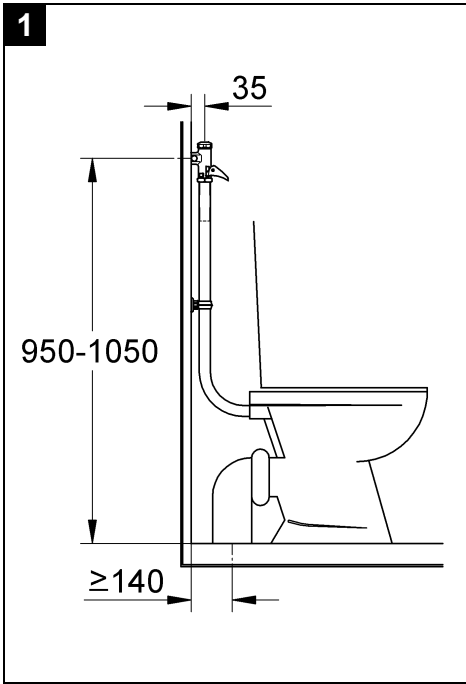
37 139



37 141



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
 Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



RUS

Технические данные

- Давление воды:
мин. 1,2 бар / рекомендуется 2 - 5 бар
 - Рабочее давление: макс. 10 бар
 - Испытательное давление: 16 бар
- При давлении в водопроводе более 5 бар установить редуктор давления.
- Расход: 1,0 - 1,3 л/с
 - Температура: макс. 40 °C
 - 37 139: Ручной регулятор смыва
 - 37 141: Автоматический регулятор смыва

Установка

Тщательно промыть трубопроводы.

Для этого следует учитывать данные на чертеже с размерами на складных листах I и II, рис. [1].

Установка и подключение

- Уплотнить и ввинтить устройство, см. рис. [2].
- Отрезать смывную трубу (А) под устройством на 20мм, см. рис. [3].
- Установить трубу (В) с гайкой (С) в смывную трубу (А), см. рис. [4].
- Подсоединить трубу (В) с гайкой (С) к устройству, см. рис. [5].

Открыть подачу воды и проверить соединения на герметичность!

Установка объема смыва (37 139)

- Снять колпачок (D), см. рис. [6].
- Изменение объема воды для смыва вращением регулировочного винта (E).

Обслуживание, см. рис. [6].

Предварительно установленный объем смыва поступает при нажатии кнопки смыва (F) на 1 сек. После этого клапан автоматически прекращает подачу воды.

Техническое обслуживание

Все детали проверить, очистить, при необходимости заменить.

Функциональные детали смазывать запрещается!

Перекрыть подачу воды!

Поршень

1. Отвинтить колпачок (G) с уплотнением (H), см. рис. [7].
2. Вывинтить гайку (I) с шайбой (J).
3. Вынуть поршень (K).

Монтаж производится в обратной последовательности.

При обратном монтаже кожаную манжету (L) расширить, увлажнить и очистить паз (M), см. рис. [8].

Автоматический дроссель (37 141)

- Снять пружинное стопорное кольцо (N), вынуть автоматический дроссель (O) и очистить, см. рис. [7].

Запасные части, см. складной лист II (* = специальные принадлежности).

Уход

Указания по уходу приведены в прилагаемой инструкции по уходу.

Неисправность	Причина	Устранение причины
Беспрерывный смыв / поступление небольшого объема воды	<ul style="list-style-type: none">• Форсунка забилась• Дефект клапана• Уплотнение поршня повреждено• 37 139: Регулятор смыва открыт не полностью	<ul style="list-style-type: none">- Очистить поршень (K), см. Техобслуживание- Заменить поршень (K) в сборе, см. Техобслуживание- Заменить, см. Техобслуживание- Установить объем смыва, см. Изменение объема смыва
Смыв слишком короткий	<ul style="list-style-type: none">• Кожаная манжета высохла или повреждена• 37 139: Неправильный объем смыва• Уплотнение поршня повреждено	<ul style="list-style-type: none">- Расширить кожаную манжету (L) или заменить, см. Техобслуживание- Установить объем воды для смыва, см. Изменение объема смыва- Заменить, см. Техобслуживание

D

Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
32457 Porta Westfalica
Tel.: +49 571 3989-333
Fax: +49 571 3989-999

A

GROHE Ges.m.b.H.
Beichgasse 6
1100 Wien
Tel.: +43 1 68060-0
Fax: +43 1 6898747

B

GROHE nv - sa
Diependaalweg 4a
3020 Winksele
Tel.: +32 16 230660
Fax: +32 16 239070

BG

Представителство
Grohe AG
в България
Ралф Шпиринг
Клон 11, П.К. 35
8011 Бургас
тел./факс.: +359 56 950104
тел./факс.: +359 56 845549

CDN

GROHE Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: +1 905 2712929
Fax: +1 905 2719494

CH

Grohe Switzerland SA
Hertistrasse 2
8304 Wallisellen
Tel.: +41 44 8777300
Fax: +41 44 8777320

CN

高仪 (上海)
卫生洁具有限公司
宁桥路615号
201206 上海
中华人民共和国
电话: +86 21 50323535
传真: +86 21 50550363

CY

Nicos Theodorou & Sons Ltd.
12 Dimitanis Street
CY-1507 Nicosia
P.O. Box 21387
Tel.: +357 22 757671
Fax: +357 22 759085

CZ

Grohe ČR s.r.o.
Zastoupení pro ČR a SR
V Oblouku 104, Čestlice
251 01 Průhonice
Tel.: +420 225 091 081-4
Fax: +420 225 091 085

DK

GROHE A/S
Walgerholm 11
3500 Vaerløse
Tel.: +45 44 656800
Fax: +45 44 650252

E

GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: +34 93 3368850
Fax: +34 93 3368851

EST

ALPIGRO OÜ
Alar Pihlak
Jõe 5
10151 Tallinn
Tel.: +372 6261204
Fax: +372 6261204

F

GROHE s.à.r.l.
11, Rue des Peupliers
92441 Issy-les-
Moulineaux Cedex
Tel.: +33 1 46625000
Fax: +33 1 46626110

FIN

Oy Teknocalor Ab
Sinikellonkuja 4
01300 Vantaa
Tel.: +358 9 8254600
Fax: +358 9 826151

GB

GROHE Limited
Blays House, Wick Road
Englefield Green
Egham, Surrey, TW20 0HJ
Tel.: +44 871 200 3414
Fax: +44 871 200 3415

GR

Nikos Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: +30 10 2712908
Fax: +30 10 2715608

H

GROHE Hungary Kft.
Liget u. 1.
2040 Budaörs
Tel.: +36 23 422 468
Fax: +36 23 422 469

HR

ENERTECH GmbH
Division Giersch
Maksimirska 96/II
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 2338260
Fax: +385 1 2308024

I

GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
20040 Cambiago (Milano)
Tel.: +39 2 959401
Fax: +39 2 95940263

IND

Grohe India Private Limited
The Great Eastern Centre
Gesco Corporate Centre
70 Nehru Place
New Dehli 110019
Tel.: +91 11 5561 9423 / 9513
Fax: +91 11 5561 9451

IS

BYKO hf.
Skemmuvegi 2
200 Kópavogur
Tel.: +354 515 4000
Fax: +354 515 4099

J

Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome, Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: +81 3 32989730
Fax: +81 3 37673811

N

GROHE A/S
Karihaugveien 89
1086 Oslo
Tel.: +47 22 906110
Fax: +47 22 906120

NL

GROHE Nederland BV
Metaalstraat 2
2718 SW Zoetermeer
Tel.: +31 79 3680133
Fax: +31 79 3615129

P

GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.ª Frente Esquerdo
4100-009 Porto
Tel.: +351 22 543 29 80
Fax: +351 22 543 29 99

PL

GROHE Polska Sp. z o.o.
Ul. Migdalowa 4
02-796 Warszawa
Tel.: +48 22 6451255 - 57
Fax: +48 22 6451258

RUS

Представительство
Grohe AG
Москва, ул. Пусаковская 13, стр. 1
1107140
тел.: +7 495 9819510
факс: +7 495 9819511

RO

S.C. EURO - International S.R.L.
B-dul Dinicu Golescu, Nr. 41, Bl. 6,
Sc. 3; Ap. 67, Parter
010868 Bucharest (Sector 1)
Tel.: +40 21 3161451
Fax: +40 21 3161452

S

GROHE A/S
Box 2063
194 02 Upplands Väsby
Tel.: +46 771 141314
Fax: +46 771 141315

SLO

GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 5633060
Fax: +386 1 5633061

TR

GROME İc ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Bagdat Cad. Ugras Parlar Is
Merkezi No: 305, B Blok D: 12 - 15
34846 Cevizli - Maltepe-Istanbul
Tel.: +90 216 4412370
Fax: +90 216 3706174

UA

Представитель
Grohe AG
в УКРАИНЕ
Н.И. Топольская
03151 Киев
тел.: +38 44 2751734
факс: +38 44 2499458

USA

GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington
Illinois, 60108
Tel.: +1 630 5827711
Fax: +1 630 5827722

**Near and Middle East
Area Sales Office:**
GROME Marketing
(Cyprus) Ltd.
11, Lemesou Avenue
Galatariotis Building 1st floor
2112 Aglanjia
P.O. Box 27048
1641 Nicosia
Tel.: +357 22 465200
Fax: +357 22 379188

Far East Area Sales Office:
GROHE Pacific Pte. Ltd.
260 Orchard Road
08-03/04 The Heeren
Singapore 238855
Tel.: +65 6738 5585
Fax: +65 6738 0855

GROHE

ENJOY WATER®